

‘AHORA’ MARCADOR CONVERSACIONAL: SEU USO NA PRESEEA – BUENOS AIRES

Claudia Borzi

(CNICT e Universidad de Buenos Aires – UBA)

cborzi@filo.uba.ar e claudiaborzi@gmail.com

El presente trabajo se ocupa del estudio del uso de la forma ‘ahora’ como marcador discursivo, en lengua oral de hablantes de nivel sociocultural alto de la ciudad de Buenos Aires, sobre muestras recolectadas en el marco del PRESEEA_BAIRES¹ (2000-2010). Se comparan los resultados con los obtenidos por Borzi (2004) sobre datos de *El Habla Culta de la Ciudad de Buenos Aires. Materiales para su estudio* selección de encuestas grabadas entre 1964 y 1969, dentro del “Proyecto de estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Iberoamérica y de la Península Ibérica” (PILEI). El trabajo se desarrolla en el marco del Enfoque Cognitivo-Prototípico, en la línea de autores como Langacker (1987) y Lakoff (1987), que entre otros presupuestos teóricos sostiene que todo uso es significativo y merece ser descripto, por lo que se espera que cada forma tenga un significado particular y cumpla una función propia en cada contexto de uso. En el presente trabajo, a diferencia de lo que plantean Portolés (1998); Martín Zorraquino y Portolés (1999: §63.3.4.12 y 63.6.1 Nota 97) y la NGLÉ (2009: §30.12h) se sostiene que la forma no solamente funciona en contextos de contraste sino que, es un marcador conversacional de inicio y toma de turno. Al respecto Vidal Lamíquiz (1993: 21-22) y Silva Corvalán (2001: 5.4.2.2) hablan de un ‘ahora’ de llamada o de mantenimiento de la atención interlocutoria con valor fático y cambiador de tema. Reflexionamos sobre este análisis. A su vez, a diferencia de lo que plantea Fuentes Rodríguez (1998: 56) se sostiene que ‘ahora’ participa de contextos donde marca énfasis. Se propone que su significado adverbial deíctico y aspectual puntual se actualiza en los contextos conversacionales mencionados. Se aporta así más evidencia a la propuesta que sostiene que la conversación tiene marcadores propios (Marcuschi (1986); Koch y Oesterreicher (1990) y Martín Zorraquino y Portolés (1999)). Metodológicamente se lleva a cabo un análisis cualitativo y cuantitativo.

¹ PRESEEA – Projeto para o Estudo Sociolinguístico del Espanhol da Espanha e da América